



DAP-PL-1524.23

Durch die DAP Deutsches Akkreditierungssystem Prüfwesen GmbH  
akkreditiertes Prüflaboratorium

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001/14001

## Prüfbericht

Nr. 7391352-06

Datum: 12.10.2009

## Test report

No. 7391352-06

Date: 12.10.2009

### Auftraggeber:

WAVIN-LABKO Ltd.  
Labkotie 1  
36240 KANGASALA  
FINNLAND

### Client:

WAVIN-LABKO Ltd.  
Labkotie 1  
36240 KANGASALA  
FINNLAND

### Inhalt des Auftrages:

Typprüfung bezüglich Wirksamkeit eines  
Abscheiders für Leichtflüssigkeiten

### Contents of order:

Type test relating to effectiveness of a  
separator for light liquids

### Prüfstück:

Leichtflüssigkeitsabscheider EuroPEK ROO  
Klasse I aus PE  
ohne selbsttätigen Abschluss  
mit Schlammfang "300 l"  
Abscheiderdurchmesser 1160 mm  
Behälterhöhe: 1580 mm  
NS 3

### Test sample:

Light liquid separator EuroPEK ROO  
class I of PE  
without automatic closure device  
with sludge trap "300 l"  
diameter of separator 1160 mm  
height of the tank: 1580 mm  
NS 3

### Zusammenfassung:

Die Verwendung von PE für das Becken, die Decke  
sowie für Zu- und Ablauf ist bezüglich Brandschutz  
länderspezifisch zu klären.

Abdeckungen sind gesondert zu prüfen.

Alle weitere Anforderungen sind erfüllt.

### Summary:

Respectively "safety in case of fire" the using of  
PE for the tank and the cover as well as for the inlet  
and outlet parts is clarify by national regulations.

Covers have to be tested separately.

All other requirements are fulfilled.

### Anlagen:

Zeichnung Nr. 29AH12ce Blatt 2/5 und Blatt 5/5,  
29AL02as und 1 Bild

Dieser Prüfbericht ist gültig bis 31.10.2014.

2009/7391352-06

### Enclosures:

drawing no. 29AH12ce sheet 2/5 and sheet 5/5,  
29AL02as and 1 picture

This test report is valid until 31.10.2014.

**7.2.2 Prüfflüssigkeiten**

Heizöl EL mit einer Dichte  $\zeta = 0,846 \text{ g/cm}^3$  bei  
 12 °C Temperatur  
 Wassertemperatur: 12 °C  
 Heizöltemperatur: 18 °C

**7.2.3 Durchführung und Ergebnisse**

Durchfluss – Nennbelastung: Q = 3 l/s  
 Versuchsdauer: T = 20 min  
 Wassermenge je Versuch: V = 3.600 l  
 Ölmenge je Versuch:  $V_{\text{öl}} = 18 \text{ l}$

Durchfluss l/s	Probe Nr.	Kohlenwasserstoffe im Ab-laufwasser mg/l
3,0	1	0,8
	2	0,9
	3	0,8
	4	0,7
	5	0,8

Mittelwert:	0,8 mg/l
Anforderung:	$\leq 5,0 \text{ mg/l}$

Der Abscheider wurde praktisch geprüft. Nach dem Ergebnis ist die Nenngröße dieses Abscheiders:

NS 3 als Leichtflüssigkeitsabscheider Klasse I

**Anforderungen erfüllt**

LGA QualiTest GmbH  
 Sanitär- und Abscheidetechnik

Dipl.-Ing. (FH) Arnold  
 Fachzentrumsleiter



**7.2.2 Test fluids**

Heating oil with a density  $\zeta = 0,846 \text{ g/cm}^3$  related to  
 a temperature of 12 °C  
 Temperature of water: 12 °C  
 Temperature of heating oil: 18 °C

**7.2.3 Test procedure and results**

Nominal effluent flow: Q = 3 l/s  
 Duration of test: T = 20 min  
 Water volume of each test: V = 3.600 l  
 Oil volume of each test:  $V_{\text{öl}} = 18 \text{ l}$

Effluent flow l/s	Sample no.	Hydrocarbons in the discharge water mg/l
3,0	1	0,8
	2	0,9
	3	0,8
	4	0,7
	5	0,8

Mean value:	0,8 mg/l
Requirements:	$\leq 5,0 \text{ mg/l}$

The separator was tested practically. According to the test results the nominal size of this separator is:

NS 3 as light liquid separator class I

**Requirements fulfilled**

Bearbeiter  
 ag/km

Landsteiner